

# 让非华族等学生认识中华文化 国大中文系将开办 更多英语授课单元

国大中文系今年庆祝建系60周年，系主任容世诚透露，修读以英语授课单元的非华族学生逐年增加，学院因而顺应需求，将推出更多这类单元。

胡洁梅 报道  
ohkm@sph.com.sg

历史悠久的新加坡国立大学中文系除了培育精通中华文化与语言的专才，也扮演为中西两方接轨的桥梁。它将开办更多以英语授课的单元，让非华族与中文水平不高的学生，认识中华文化与本地的语言文化等。

它与北京大学合作的双硕士学位课程也会在现有提供的语言学以外，增添中国文学的部分。

国大中文系今年庆祝建系60周年，系主任容世诚副教授昨天在介绍周年活动的记者会上，透露中文系的未来发展。

他指出，中文系除了传授知识与推广研究，也肩负促进跨文化认识的使命。

“随着中国崛起，更多非华族想了解中国社会与文化。使用

英语授课让非华族与中文水平不强的学生认识中国与本地的语言文化，促进中西双方的理解。修读以英语授课单元的非华族学生逐年增加，学院因而顺应需求，将推出更多这类的单元。”

将来一个学期可有四五项以英语授课的单元让学生修读，比现有的两三个多。

容世诚说，学生对这些课的反应踊跃，像去年开始推出的“新加坡华人的日常生活：过去与现在”就深受学生欢迎。明年以英语教导的新单元包括：“探索华语电影：上海—香港—新加坡”，以及“会通中西：探索华语沟通艺术”。

中文系计划提供翻译为副修科，以迎合本地对翻译学的需要。它正与复旦大学及香港中文大学探讨合作，为学生规划适合的课程。目前，学生要副修一个科目，需要修读相关的六科单元课。但在师资有限的情况下，中文系只能提供四项翻译的单元供学生修读。

## 国大北大双硕士学位 将增添中国文学课

另外，推出至今五年的国大北大双硕士学位（汉语）课程，也将增添中国文学，细节还在商讨中。

这项课程是国大与北京大学的合作项目。课程主任李焯然博士透露，北大是中国第一所与外国大学合办文科课程的学校，课程自2007年开始，进展良好，北大因而建议扩大课程范围至中国文学。国大与北大料在下半年公布课程的细节。下个学年起，报读双硕士学位的学生除了修读语言学，也可选读中国文学。

过去五年，约50名国大与北大学生报读这项课程，学生在国



国大中文系珍藏的刊物与照片等，将配合建系60周年展出，欢迎校友捐出有纪念意义的物品供展览。（国大中文系提供）

## 中文系前身源自马大新大南大

国大中文系的前身是马来亚大学中文系、新加坡大学中文系和南洋大学中国语言文学系。

1953年马大中文系创系之初，新马仍为一家，1962年，新加坡大学方才成立。而南洋大学中国语言文学系则成立于1955年。

新加坡大学与南洋大学在1980年8月8日合并为新加坡国立大学，两校的中文系也合并为目前的中文系，成为当时新加坡国立大学文学暨社会科学院属下11个学系之一。

大和北大得完成规定的课业并通过毕业论文后，由国大和北大两校分别颁发硕士学位。

展望未来之际，中文系也将举办展览并出版纪念特刊，回顾它丰富的历史。

中文系王昌伟副教授吁请公众捐出任何与中文系或中文图书馆有关的照片、书籍、特刊、作业、考题等，这些物品预计在8月至11月在中文系图书馆展出。想捐赠的公众可联络中文系。

各庆祝活动会从7月底陆续推出，打头阵的是加拿大汉学家丁荷生教授主讲的讲座与他的新书发布会。其他节目包括“新加坡华人族群文化”学术研讨会、邀请会馆与社团代表参与的文化座谈会、校友会表演等。

周年晚宴则于11月9日举办，邀请校友与前教职员等参加。受邀的校友包括外交部兼文化、社区及青年部高级政务次长陈振泉、国会议员杨木光与刘程强。